

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Факультет иностранных языков и лингводидактики

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета

С. А. Шилова



2021 г.

Рабочая программа дисциплины
Языковая личность и речевая коммуникация

Направление подготовки бакалавриата
44.03.01 – Педагогическое образование

Профиль подготовки бакалавриата
Иностранный язык

Квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Форма обучения

очная

Саратов,
2021

Статус	ФИО	Подпись	Дата
Преподаватель-разработчик	Минор А.Я.		24.11.2021г.
Председатель НМК	Никитина Г.А.		24.11.2021г.
Заведующий кафедрой	Минор А. Я.		24.11.2021г.
Специалист Учебного управления	Юшинова И.В.		24.11.21г.

1. Цели освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины «Языковая личность и речевая коммуникация» сообщить и систематизировать знания в области теории языка, теории речевой коммуникации, основ когнитивной лингвистики, сознательного осмысления соотношения строя родного языка и изучаемого немецкого языка и понимания необходимости профессионального овладения основными знаниями изучаемой дисциплины, выработка на основе сообщений студентам базовых лингвистических положений концептуально-интерпретирующего потенциала, что, в соответствии с компетентностным подходом, в дальнейшем послужит импульсом к эффективной самостоятельной академической и научно-методической деятельности в условиях цифровой образовательной среды.

Задачи дисциплины:

- сформировать знания по основам речевой коммуникации;
- познакомить с современной базой научной, научно-методической и справочной литературы по проблемам речевой коммуникации;
- изучить типы, виды, формы, модели, структурные компоненты речевой коммуникации;
- ознакомить студентов с методами коммуникативных исследований;
- раскрыть взаимосвязь, взаимовлияние и взаимодействие языка и культуры;
- развить у студентов способность к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения (вербального и невербального);
- воспитать ответственное отношение к формированию персонального цифрового профиля;
- способствовать формированию толерантного отношения к представителям других культур и языков.
- формирование и развитие осмысленной необходимости постоянного профессионального роста и саморазвития, повышения квалификации, в т.ч. с применением цифровых ресурсов, онлайн обучения и массовых открытых онлайн курсов;
- формирование профессионально-методических навыков и умений, в т.ч. владение методами и техниками анализа больших данных;
- развитие критического мышления с целью формирования навыков верификации информации в условиях многочисленности и легкодоступности Интернет-ресурсов;

2. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата

Дисциплина «Языковая личность и речевая коммуникация» (ФТД.02) относится к дисциплинам раздела «ФТД. Факультативы» учебного плана ООП.

Для освоения дисциплины «Языковая личность и речевая коммуникация» обучающиеся используют знания и умения, сформированные в процессе изучения таких дисциплин, как «Введение в языкознание», «Психология», «Культура устной и письменной речи учителя», «Стратификация языка», «Сравнительная типология».

Освоение дисциплины «Языковая личность и речевая коммуникация» является необходимой основой для дальнейшего изучения дисциплины «Практика устной и письменной речи», а также таких дисциплин, как «Лингвострановедение и страноведение», «Интерпретация текста», «Деловой иностранный язык», и для успешного прохождения производственной (педагогической) практики.

3. Результаты обучения по дисциплине

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции	Результаты обучения
ПК-4 Способен вести научно-исследовательскую работу в области профильной дисциплины и методики ее преподавания	И.ПК-4.1 Реализует корректные принципы построения научной работы, методы сбора и анализа полученного материала, умеет работать с научными	<i>Знать:</i> о коммуникативной функции в общей системе языка, формах и типах речевой коммуникации, структуре процесса коммуникации, коммуникативных категориях и нормах;

	<p>источниками.</p> <p>И.ПК-4.2 Решает научные задачи в связи с поставленной целью и в соответствии с выбранной методикой исследования.</p> <p>И.ПК-4.3 Оформляет корректно результаты научного труда, осуществляет аннотирование, реферирование, библиографическое разыскание и описание в соответствии с действующими стандартами.</p> <p>И.ПК-4.4 Умеет работать с научно-методической литературой и проводить исследовательскую работу в организациях общего образования.</p> <p>И.ПК-4.5 Публично представляет научные знания в доступной и современной форме, включая результаты собственной научной деятельности</p>	<p>о структуре языковой личности и основных её уровнях – лексико-семантическом, когнитивном, прагматическом;</p> <p>основные черты этнокультурной специфики языковых единиц, о структурно и функционально сходных (изоморфных) и структурно и функционально различных (алломорфных) признаках, характеризующих системы обоих языков;</p> <p><i>Уметь:</i> вести дискуссии, в том числе в онлайн-формате, на общественно значимые и профессионально ориентированные темы; творчески применять знания, полученные в рамках изучения дисциплины, при написании докладов на научные конференции, выпускных квалификационных работ, при составлении документов информационного плана, а также при ведении публичных диалогов, в том числе в интернет-сообществах; сопоставлять этнокультурные особенности языковых единиц, сопоставлять этнокультурные особенности функционирования языковых единиц в речи, в том числе с опорой на цифровые образовательные ресурсы;</p> <p><i>Владеть:</i> навыками оценки уровня коммуникативной компетенции языковой личности; речевыми тактиками, коммуникативными нормами, речевым этикетом в общении; навыками поиска, отбора и использования научной информации по проблемам курса; навыками преодоления межъязыковой интерференции; навыками самостоятельного анализа предлагаемого языкового материала.</p>
--	---	--

4. Структура и содержание дисциплины «Языковая личность и речевая коммуникация»

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа. Продолжительность изучения дисциплины один семестр (5-ый).

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Формы промежуточной аттестации (по семестрам)
				лекции	Практические занятия		СР	
					Общ. трудоемкость	Из них- практ. подготовка		
1	Понятие коммуникации. Вербальная и невербальная коммуникация. Цель и задачи коммуникации.	5	1	2	-	-	5	Фронтальный опрос
2	Понятие языка. Язык и сознание, речь и мышление. Образное мышление. Память, типы и формы памяти.	5	2-3	2	-	-	5	Устный опрос, ментальные карты
3	Языковой знак. Мотивированность, противопоставленность языкового знака. Общие понятия семиотики.	5	4-5	2		-	5	Составление тезауруса на платформе SmartCat
4	Проблемы понимания. Понимание как ментальный процесс. Причины непонимания/недопонимания.	5	6-7			-	5	Мультимедийные презентации
5	Языковая ситуация. Языковая ситуация, языковая политика. Национальный язык, идиомы, диглоссия.	5	8-9			-	5	Блок-схема
6	Билингвизм. Понятие билингвизма. Монолингвизм, диглоссия, билингвизм. Билингвизм и языковая политика. Билингвизм и языковая ситуация.	5	10-11	2	2	-	5	Подготовка докладов и их презентация
7	Языковая норма. Понятие нормы. Языковая норма. Система, норма, узус.	5	12-13	-	2	-	5	Подготовка устных сообщений
8	Языковая личность.	5	14-	-	2	-	6	Реферат, устный опрос

	Понятие языковой личности. Типы языковой личности. Языковая личность и речевая коммуникация.		15					
9	Межкультурная коммуникация. Общие понятия межкультурной коммуникации. Типология факторов межкультурной коммуникации.	5	16-17		2	-	6	Подготовка мультимедийной презентации, составление теста
10	Инокультурная интеграция. Инокультурная интеграция. Этническое самосознание. Этнос, народ, нация. Интеграция переселенцев.	5	18	2	2	-	5	Подготовка докладов и их презентация
	Промежуточная аттестация	5						зачет
	Итого (часов): 72			10	10	0	52	

Содержание разделов дисциплины

Лекции

Раздел 1. Понятие коммуникации. Вербальная и невербальная коммуникация. Цель и задачи коммуникации.

Раздел 2. Понятие языка. Язык и сознание, речь и мышление. Образное мышление. Память, типы и формы памяти.

Раздел 3. Языковой знак. Мотивированность, противопоставленность языкового знака. Общие понятия семиотики.

Раздел 4. Проблемы понимания. Понимание как ментальный процесс. Причины непонимания/недопонимания.

Раздел 5. Языковая ситуация. Языковая ситуация, языковая политика. Национальный язык, идиомы, диглоссия.

Раздел 6. Билингвизм. Понятие билингвизма. Монолингвизм, диглоссия, билингвизм. Билингвизм и языковая политика. Билингвизм и языковая ситуация.

Раздел 7. Языковая норма. Понятие нормы. Система, норма, узус.

Раздел 8. Языковая личность. Понятие языковой личности. Типы языковой личности. Языковая личность и речевая коммуникация.

Раздел 9. Межкультурная коммуникация. Общие понятия межкультурной коммуникации. Типология факторов межкультурной коммуникации.

Раздел 10. Инокультурная интеграция. Инокультурная интеграция. Этническое самосознание. Этнос, народ, нация. Интеграция переселенцев.

Практические занятия

Тема 1. Билингвизм. Понятие билингвизма. Монолингвизм, диглоссия, билингвизм. Билингвизм и языковая политика. Билингвизм и языковая ситуация.

Тема 2. Языковая норма. Понятие нормы. Языковая норма. Система, норма, узус.

Тема 3. Языковая личность. Понятие языковой личности. Типы языковой личности. Языковая личность и речевая коммуникация.

Тема 4. Межкультурная коммуникация. Общие понятия межкультурной коммуникации. Типология факторов межкультурной коммуникации.

Тема 5. Инокультурная интеграция. Инокультурная интеграция. Этническое самосознание. Этнос, народ, нация. Интеграция переселенцев. Интеграция переселенцев из республик бывшего СССР в социоэтническое и языковое пространство Германии.

5. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины

Технологии, используемые в процессе преподавания курса «Языковая личность и речевая коммуникация» отвечают критериям проблемности, креативности, новизны, практичности, межпредметности, конкретности, ценностно-смысловой рефлексии и самооценки, необходимости сочетания фундаментального и прикладного знания.

Наряду с традиционными методами преподавания, применяются такие педагогические технологии и их элементы, как проблемное обучение, развивающее обучение, контекстное обучение, индивидуализирующее обучение, обучение критическому мышлению. В основе проблемного обучения лежат два метода: исследовательский и эвристический (частично-поисковый). Эти методы в наибольшей степени удовлетворяют требованиям компетентностного подхода, направленного на развитие активности, ответственности и самостоятельности в принятии решений. Эти методы реализуются, в частности, при написании рефератов и подготовке презентаций студентов, при поиске материалов к сообщениям на семинарах и решении практических задач.

На занятиях используются следующие инновационные технологии и методические приемы, направленные на освоение квазипрофессиональной деятельности обучающихся: интерактивные лекции, защиты рефератов с презентациями студентов, выполненные с привлечением различных цифровых инструментов и сервисов, мозговой штурм, дискуссия, эвристическая беседа, игры, групповая работа с иллюстративным материалом. Наличие мультимедийного оборудования дает возможность использовать презентации в формате Microsoft PowerPoint, Google Slides, Canva в качестве визуального сопровождения, а также онлайн-сервисы, такие как XMind, Mentimeter и др., которые позволяют проводить мозговые штурмы, формировать интеллект-карты и обеспечить мгновенную обратную связь от аудитории. В качестве активных форм обучения предлагается использовать различные формы лекций.

Проблемная лекция начинается с вопросов, с постановки проблемы, которую в ходе изложения материала необходимо решить. Проблемные вопросы отличаются от непроблемных тем, что скрытая в них проблема требует не однотипного решения, т. е. готовой схемы решения в прошлом опыте нет. Для ответа на него требуется размышление, когда для непроблемного существует правило, которое нужно знать. В форме проблемной лекции излагается материал по теме «Языковая норма».

С помощью проблемной лекции обеспечивается достижение трех основных дидактических целей:

- 1) усвоение студентами теоретических знаний об унификации и нормировании языка;
- 2) развитие критического мышления в ходе описания ситуаций реального общения с носителями немецкого языка и случаев нарушения языковых норм;
- 3) формирование познавательного интереса к языковедческой проблематике и профессиональной мотивации будущего специалиста.

Лекция-визуализация является результатом нового использования принципа наглядности, содержание которого меняется под влиянием данных психолого-педагогической науки, форм и методов активного обучения. Подготовка данной лекции преподавателем состоит в перекодировании учебной информации по теме лекционного занятия в визуальную форму для представления студентам через технические средства обучения или вручную (схемы, рисунки, чертежи и т. п.).

В форме лекции-визуализации излагается материал по теме «Понятие языка». В виде наглядных схем, рисунков представлен уровневое устройство языка и соотношение его основных единиц, а также связи языка и сознания, речи и мышления. Чтение лекций

сводится к связному, развернутому комментированию преподавателем подготовленных наглядных материалов, полностью раскрывающему тему данной лекции.

Лекция-беседа («диалог с аудиторией») предполагает непосредственный контакт преподавателя с аудиторией и позволяет привлекать внимание студентов к наиболее важным вопросам темы, определять содержание и темп изложения учебного материала с учетом возрастных и психологических особенностей студентов. В основе лекции-беседы лежит диалогическая деятельность, что обеспечивает более высокую активность аудитории, поскольку диалог требует постоянного умственного напряжения, мыслительной активности. В форме лекций-бесед читаются темы «Проблемы понимания» и «Межкультурная коммуникация».

В процессе чтения всех лекций применяются элементы когнитивных методов продуктивного обучения: метода сравнения, метода исследования, метода гипотез, метода прогнозирования. В отдельных случаях применяется метод брейнсторминга как в индивидуальной, так и в групповой форме.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью (миссией) программы, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе они составляют не менее 30% аудиторных занятий. Занятия лекционного типа для соответствующих групп студентов составляют 32% аудиторных занятий.

Адаптивные технологии

Адаптивная система обучения выявляет различие в подготовке, а так же естественную разницу способностей обучаемых.

Цель адаптивных технологий заключается в обучении приемам самостоятельной работы, самоконтроля, приемам исследовательской деятельности; в развитии и совершенствовании умений самостоятельно работать, добывать знания; в максимальной адаптации учебного процесса к индивидуальным особенностям обучающихся.

При проведении аудиторных занятий используются следующие адаптивные технологии:

1. *индивидуализированные задания*: индивидуальные дифференцированные задания на дом; индивидуальные занятия-консультации; работа со справочной литературой и энциклопедиями; составление планов и защита творческих работ; добровольные задания, найденные самим обучающимся.
2. *адаптивный тест* – вариант автоматизированной системы тестирования, в которой заранее известны параметрами трудности и дифференцирующей способности каждого задания.
3. *работа в группах разного типа*: статических, динамических и вариационных.
4. *самоконтроль*: проект, тестирование с последующей проверкой по ключам и др.
5. *взаимоконтроль*: обучающиеся обмениваются своими выполненными заданиями; при этом у них есть инструкции по проверке и учету ошибок.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями по здоровью (далее ОВЗ) в образовательном процессе активно используются различные формы организации on-line и off-line занятий:

- вебинары,
- виртуальные лекции,
- обсуждение вопросов освоения дисциплины в рамках чатов, форумов,
- выполнение совместных работ с применением технологий проектной деятельности с возможностью включения всех участников образовательного процесса в активную работу по изучаемым в ходе освоения дисциплины (модуля) вопросам.

Обеспечение лиц с ОВЗ и инвалидностью специализированными образовательными ресурсами производится с учетом возможности предоставления учебного материала в различных формах – визуально, аудиально:

- использование мультимедийных средств, слайд-проекторов, электронной доски с технологией лазерного сканирования и др.;
- обеспечение возможности дистанционного обучения (электронные УМК для дистанционного обучения, учебники на электронных носителях и др.);
- специальное автоматизированное рабочее место (сканирующее устройство, персональный компьютер);
- комплектование библиотек специальными адаптивно-техническими средствами для инвалидов («говорящими книгами» на флеш-картах и специальными аппаратами для их воспроизведения).

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Организация самостоятельной работы направлена на достижение нескольких целей:

- сформировать у студентов умение самостоятельно работать с литературой по специальности на изучаемом иностранном языке;
- сформировать у студентов практические навыки подготовки проектов, рефератов и презентаций на иностранном языке;
- способствовать более глубокому освоению материала по определенным тематическим разделам курса.

Виды самостоятельной работы по изучаемой дисциплине:

1. Изучение теоретического материала дисциплины с последующим составлением интеллект-карты на онлайн-сервисе XMind, Mindmeister, Coogole и др.
2. Составление тезауруса; глоссария по отдельным темам курса на онлайн платформе Smartcat.
6. Подготовка к дискуссиям, презентациям, защите исследовательских проектов.
8. Составление собственных тестов по пройденному материалу и выполнение студентами тестов друг друга.
9. Подготовка к *зачету*.
10. Выполнение индивидуальных заданий, таких как:

Работа с рекомендованной литературой: составление тезисов, сопоставительный анализ дефиниций терминов, письменный сопоставительный анализ источников, отражающих разные точки зрения на одну проблему, написание рефератов и обзоров литературы по проблемам курса.

Работа по поиску дополнительной литературы: составление библиографии по отдельным проблемам курса, поиск и аналитическое чтение самостоятельно выбранных источников к теме для интерактивного обсуждения.

Подготовка к практическим занятиям: подготовка к выступлению на заранее сформулированную тему с использованием цифровых образовательных ресурсов.

Выполнение индивидуальных творческих заданий: создание информационного текста, написание текста убеждающего характера, подготовка презентационной речи, подкрепление ответа визуальной опорой в виде блок-схемы, сделанной в редакторе <http://creately.com/>.

Проектирование диспута для последующей аудиторной реализации: выбор темы, подбор литературы, разработка системы обсуждаемых вопросов, создание аргументативной базы.

Порядок выполнения самостоятельной работы и формы контроля:

Задания располагаются в последовательности, обеспечивающей нарастание сложности и переход от аналитического к синтезирующему характеру работы. Обучающиеся знакомятся с графиком выполнения заданий в начале семестра. Задания проверяются во время практических аудиторных занятий.

Примерная тематика рефератов по дисциплине

1. Концепт «женщина» как гендерный стереотип в немецкоязычной картине мира.
2. Ценностная оппозиция «соборность – индивидуализм» в русском и немецком лингвокультурных пространствах.

3. Взаимодействие концептов-аналогов «совесть» – «сознательность» в русской и немецкой лингвокультурах.
4. Конкуренция немецкоязычных заимствованных и исконных концептов в русском лингвокультурном пространстве.
5. Особенности транспонирования иноязычных концептов в русское лингвокультурное пространство.
6. Толкование лингвокультурных концептов правда и истина средствами немецкого языка.
7. Прецедентные феномены в публицистических текстах.

Вопросы к зачету

1. Понятие коммуникации и ее виды: вербальная и невербальная коммуникация.
2. Понятие языка. Язык и сознание, речь и мышление. Образное мышление.
3. Языковой знак. Мотивированность, противопоставленность языкового знака. Общие понятия семиотики.
4. Проблемы понимания. Понимание как ментальный процесс. Причины непонимания/недопонимания.
5. Понятие языковой ситуации. Национальный язык, идиомы, диглоссия.
6. Языковая политика.
7. Понятие билингвизма. Монолингвизм, диглоссия, билингвизм.
8. Билингвизм и языковая политика. Билингвизм и языковая ситуация.
9. Понятие естественного языка. Понятие искусственного языка. Типология искусственных языков.
10. Понятие языковой нормы. Система, норма, узус.
11. Понятие языковой личности. Типы языковой личности. Языковая личность и речевая коммуникация.
12. Общие понятия межкультурной коммуникации. Типология факторов межкультурной коммуникации.
13. Инокультурная интеграция. Этническое самосознание. Этнос, народ, нация.
14. Актуальные проблемы межкультурной коммуникации.

7. Данные для учета успеваемости бакалавров в БАРС

Таблица 1.1 Таблица максимальных баллов по видам учебной деятельности

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Семестр	Лекции	Лабораторные занятия	Практические занятия	Самостоятельная работа	Автоматизированное тестирование	Другие виды учебной деятельности	Промежуточная аттестация	Итого
5	20	0	20	30	0	10	20	100

Программа оценивания учебной деятельности студента

5 семестр

Лекции

Посещаемость и активность на занятиях **от 0 до 20 баллов:**

Лабораторные занятия

Не предусмотрены

Практические занятия от 0 до 20 баллов

- Устные ответы на практических занятиях – 10 баллов

- Подготовка докладов и их презентация – 10 баллов

Самостоятельная работа от 0 до 30 баллов

- Написание реферата - 10 баллов
- Создание ментальной карты – 5 баллов
- Выполнение теста – 5 баллов
- Создание блок-схемы – 5 баллов
- Составление лингвистического тезауруса на онлайн платформе Smartcat – 5 баллов

Автоматизированное тестирование

Не предусмотрено

Другие виды учебной деятельности

Участие в конференциях, заседаниях научных кружков – **10 баллов**

Промежуточная аттестация – зачет - от 0 до 20 баллов:

16-20 баллов – ответ на «отлично» / «зачтено»;

11-15 баллов – ответ на «хорошо» / «зачтено»;

6-10 баллов – ответ на «удовлетворительно» / «зачтено»;

0-5 баллов – неудовлетворительный ответ / «не зачтено».

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студента за 5 семестр по дисциплине «Языковая личность и речевая коммуникация» составляет **100 баллов.**

Таблица 2.1 Таблица пересчета полученной студентом суммы баллов по дисциплине «Языковая личность и речевая коммуникация» в оценку (зачет):

Количество баллов	Оценка
60 - 100	"зачтено"
59 - 0	"не зачтено"

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) литература:

1. Минор А. Я. Курс лекций по истории немецкого языка. Учебное пособие для студ. фак-та иностр. языков по курсу «История изучаемого языка». – Саратов: Изд-во Сарат. ун-та, 2019. – 103 с. илл.

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Microsoft Office Стандартный 2007 Лицензия от 31.05.2008;
Kaspersky Endpoint Security для бизнеса- Стандартный Russian Edition. 1500-2499
Node 1 year Educational Renewal License
Windows 8.1 для одного языка: предустановленная версия

1. Научная электронная библиотека [Электронный ресурс] eLIBRARY.RU – <http://elibrary.ru>
2. Гуманитарная электронная библиотека [Электронный ресурс] – <http://www.lib.ua-ru.net/katalog/41.html>
3. Научная онлайн-библиотека Порталус [Электронный ресурс] – <http://www.portalus.ru/>
4. Библиотека Гумер [Электронный ресурс] – <http://www.gumer.info/>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения дисциплины «Языковая личность и речевая коммуникация» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

- доступ к библиотечным ресурсам;
- доступ к сети Интернет;
- мультимедийный демонстрационный комплекс.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки **44.03.01 – Педагогическое образование (профиль Иностранный язык)**.

Автор:

канд. филологических наук, заведующий кафедрой немецкого языка и методики его преподавания, доцент А. Я. Минор

Программа разработана в 2019 г. и одобрена на заседании кафедры немецкого языка и методики его преподавания от 23 мая 2019 г., протокол № 9.

Программа актуализирована в 2021 г. доцентом КНЯиМЕП, к. ф.н. Е.В. Сычалиной и одобрена на заседании кафедры немецкого языка и методики его преподавания от 23 ноября 2021 года, протокол № 10.

